

general de los descubrimientos de América, tan abundantes en prodigios como en resultados.

Los españoles, los portugueses y los ingleses no descuidaron el acopio de memorias acerca de sus viages, descubrimientos y conquistas en América. No puede decirse otro tanto de los franceses; es ciertamente extraño que esa nacion curiosa é investigadora por carácter, que en todas épocas no ha perdonado trabajos y fatigas para aumentar el caudal de los conocimientos humanos, se haya manifestado insensible á su propia gloria, y haya dejado envueltas en el polvo de los archivos las relaciones interesantes de sus empresas en el siglo diez y seis. No puede atribuirse á otro principio la ignorancia, la escasez de noticias sobre la colonizacion francesa de una parte de la América Setentrional.

A fines del año pasado me significó V. su deseo de conocer los pormenores de los viages de M. la Sale, que habian dado lugar á pretensiones absurdas, y los que algunos confinaban al pais de las fábulas. Si una investigacion tan importante no hiciera honor á sus motivos patrióticos, lo recomendaria siempre á los ojos de los que saben estimar los trabajos, cuyo objeto es ilustrar una época histórica.

Por resultado de mis diligencias conseguí el diario de aquellos viages, escrito ciento cuarenta y tres años ha por M. Joutel, compañero de M. de la Sale y el hombre de su confianza. La traduccion de esta obra es la que doy á luz y le dedica mi amistad.

No disimularé á V. que el diario de M. Joutel es fastidioso en sus pormenores, desaliñado en su estilo, monótono en las ideas y hasta en las palabras. Pero en cambio de estos defectos, tan disculpables en un soldado que no era Julio César, se complacerá V. con el natural y sencillo language de la verdad.

Me prometo que la publicacion del diario derramará luz sobre ciertos hechos, obscurecidos por el transcurso del tiempo y por el acreditado empeño de proteger por medio de novelas aspiraciones desarregladas.

M. Joutel, cuyo carácter ingenuo y desapasionado se encuentra pintado en su escrito, nos hace curiosas descripciones